

LANI・CAFÉ
だより



Jun 2022

2022年6月号

バーソロミー先生のランゲージ・カフェ



金曜午後のランゲージ・カフェ（英語）は、この4月から愛知大学に着任されたAshley Bartholomy先生のご担当です。先生は、アメリカ合衆国、のご出身で、トリード大学で教育学を修められました。LAN・CAFÉだより6月号では、バーソロミー先生にインタビューを試みました。

Interviewer: I hear you have lived in Toyohashi for a long time. Why did you first come to this city?

Miss Bartholomy: I've lived here for almost 10 years. I originally thought I'd stay for just a couple of years, but I ended up really enjoying life here. I first came to Toyohashi as a university exchange student in 2009. In fact, I came here to Aichi University's Toyohashi campus! I remember hanging out with some AiDai students around Toyohashi, and they took me to karaoke for my first time. It was so fun!

Interviewer: So, you came to Toyohashi as an exchange student. What was your first impression of Japan?

Miss Bartholomy: Coming to Japan was a big deal for me. It was my first time traveling overseas and on an airplane. It was so exciting. Life in Japan felt like it would be so different from my home in the USA. Back home I had to drive almost everywhere. Here, the trains are so impressive and getting around on foot or by public transport was very different from my life at home. Other things left an impression on me, too, like the food, the shopping, and simply hearing a different language everywhere around me. I also thought Japanese people were more stylish than American people. Everything was so new and interesting. I went to Tokyo, too, and there was so much to look at and there were so many places to go. I also went to Kyoto, and it felt like I was kind of time-traveling because of the older architecture and the overall atmosphere of the city. I felt like I was living in a movie when I was here for the first time.

インタビューアー：長年、豊橋にお住まいだと聞いています。どうして豊橋に？

バーソロミー先生：ここ豊橋には10年ほど住んでいます。最初は2年間だけにしようかと思いましたが、結局、ここでの生活が楽しくなりました。私は、最初は、2009年に大学交換留学生として豊橋に来ました。まさにここ愛知大学豊橋校舎に来たんですよ！愛大生と一緒に豊橋界隈をぶらついたのを覚えています。彼らは私をはじめてカラオケに連れて行ってくれました。とっても楽しかったです。

インタビューアー：豊橋には交換留学生としていらしたのですね。日本の第一印象はどうでしたか？

バーソロミー先生：日本に来るのは、実は私にとっては大変なことだったんです。はじめての海外旅行にはじめての飛行機。とっても興奮しました。日本の生活はアメリカでの生活とは大変違っていました。アメリカの家に戻ると、どこへ行くのにも車を運転しなければなりません。ここでは電車が圧倒的で、徒歩や公共交通機関だけで何とか事足りるというのが、アメリカでの生活とは大きく異なる点です。その他の事柄は、食べ物や買い物、あるいは、いたるところで母国語とは異なる言語を聞くということだけでも、私にとっては刺激的でした。また、私は日本の人たちはアメリカの人たちよりもお洒落だと思いました。すべてが新鮮で、興味深かったです。東京にも行きました。見るもの、行くところが沢山ありました。京都にも行ったのですが、古い建築と街全体の雰囲気ので、まるでタイムトラベルをしている様でした。私は、ここ日本に最初に来た時、映画の中にいるような感覚にとらわれたのです。

Interviewer: And then you decided to return to Toyohashi. What made you want to come back to this small, rural city?

Miss Bartholomy: After my study trip I wanted to experience living in Japan. After university, my goal was to come to Japan and experience working in public schools. My plan was to take what I learn about education in Japan and go back to the US and work as a high school English language arts teacher. But of course, I ended up enjoying life here, and even in this small, rural city, I ended up making friends from all over the world and it really changed my life.

Interviewer: Tell me about your childhood in USA.

Miss Bartholomy: I grew up in Toledo, Ohio. The closest large city is Detroit. Michigan. My parents, two younger sisters and I lived near a zoo. On a hot, summer day, you could sometimes smell the elephants. I attended a Catholic school from kindergarten through junior high and I had to wear a uniform, but I would change clothes as soon as I got home so I could go outside and play. I'd ride my bike for hours when I was a child. In high school, I loved running, and I took lots of art classes. In high school and college, I worked at a movie theater. I loved that job because I got to see free movies.

Interviewer: Sounds like you had an active childhood. So, you studied Japanese language in your college days. Do you have any advice for students learning foreign languages?

Miss Bartholomy: If you are learning a language and want to improve beyond your lessons, try watching movies or listening to music in that language. Watch videos on YouTube in the language you are learning about things you find interesting. Recently, I've been watching videos on TikTok in Japanese, and it's been helpful for my language ability, especially for learning casual, everyday Japanese. Acquiring a language is a skill and it takes lots of time and practice. Don't give up!

Interviewer: Thanks for today and have a good career at Aichi University.

インタビューアー：その後豊橋に戻る決意をされましたね。どうして、この小さな田舎町に戻りたいと思ったのですか？

バーソロミー先生：研修旅行の後で日本に住むという経験をしてみたくなりました。大学を終えたのちの私の目標は、日本に戻って公立学校で働く経験をするというものになっていました。計画では、日本で教育について学んだことをアメリカに持ち帰り、高等学校の英語教師として働くつもりでした。でも、ここでの生活が楽しくなってしまうと、こんな小さな田舎町でも世界中からやって来た人たちと友達になり、人生が変わってしまったという感じです。

インタビューアー：アメリカでの子供の頃のことについてお話しいただけませんか？

バーソロミー先生：私はトリードで育ちました。一番近くにある大都市はデトロイト、ミシガン州です。両親と二人の妹と私は動物園の近くに住んでいました。夏の暑い日には時々象の匂いがしていました。私は幼稚園から中学校までカトリックの学校に行っていたので、制服を着なければなりません。でも、家に帰るや否や外に出て遊ぶように着替えをしたものです。子供の頃は長時間も自転車を乗り回したものです。高校、大学の時は、映画館でアルバイトをしていました。ただで映画を見ることができたので、その仕事が気に入っていました。

インタビューアー：活発な子供時代をお過ごしになったのですね。日本語を学生時代に学ばれたとのことですが、外国語を勉強している学生に何かアドバイスがありますか？





















バーソロミー先生：語学を学んでいるとき、授業以外でも上達しようとするのなら、その言語で映画を見たり、音楽を聴いたりするようにしましょう。今自分が学習している言語で、自分が面白いと思うテーマについてYouTubeのビデオを見るのが良いでしょう。最近、私はTikTokビデオを日本語で見えています。そのことは私の言語能力を高める上で、とりわけ毎日の普段着の日本語を学ぶ上で役立っています。言語を習得するということは、技能であり、それには時間と練習が必要です。諦めないで！

インタビューアー：今日はありがとうございました。愛知大学でよいキャリアを積んでください。

○お知らせ：シネ・クラブ（フランス語カフェ）は、参加者がほとんど見込めないため、今月以降は中止といたします。ご不便をおかけし申し訳ありません。

2022 年 6 - 7 月 LANGUAGE・CAFÉプログラム

EC (English Café) : 3時限目
CF (Café français) : 5時限目

日	月	火	水	木	金	土
12	13 EC Student Led Seminars  Peter Lyons	14 CF レストランで注文  DUBERT Davy	15 EC Topical Topics  Daniel Devolin	16	17 EC Student-led Seminars  Ashley Bartholomy	18
19	20 EC Student Led Seminars  Peter Lyons	21 CF レストランで注文  DUBERT Davy	22 EC Leading the Conversation and Supporting the Speaker  Daniel Devolin	23	24 EC Student-led Seminars  Ashley Bartholomy	25
26	27 EC Student Led Seminars  Peter Lyons	28 CF ショッピングをする  DUBERT Davy	29 EC Leading the Conversation and Supporting the Speaker  Daniel Devolin	30	7/1 EC Student-led Seminars  Ashley Bartholomy	2
3	4 EC Student Led Seminars  Peter Lyons	5 CF ショッピングをする  DUBERT Davy	6 EC Leading the Conversation and Supporting the Speaker  Daniel Devolin	7	8 EC Student-led Seminars  Ashley Bartholomy	9
10	11 EC Student Led Seminars  Peter Lyons	12 CF テストのための復習  DUBERT Davy	13 EC Leading the Conversation and Supporting the Speaker  Daniel Devolin	14	15 EC Student-led Seminars  Ashley Bartholomy	16

Language Café 昼休みの部 : English Café 月・火・水・金
Café français 金
Global Café 火 (723教室)

※プログラムは変更することがあります。
※飲食禁止です。

LAN・CAFÉだより 2022年6月号(第36号)

WEB版 URL :
<http://taweb.aichi-u.ac.jp/tgoken/kikanshi.html>
2022年6月3日発行
発行: 愛知大学豊橋語学教育研究室
〒441-8522 豊橋市町畑町 1-1
TEL: (0532) 47-4170 FAX: 0532) 47-4184
URL: <http://taweb.aichi-u.ac.jp/tgoken>